

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2202/96 НА СЪВЕТА

от 28 октомври 1996 година

**относно въвеждането на схема за помощ на Общността за производители на
определени цитрусови плодове**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент ²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ³,

като има предвид, че настоящото положение в сектора на цитрусовите плодове продължава да се характеризира със сериозни трудности в третирането на продукцията на Общността; като има предвид, че тези трудности се дължат главно на многостранните аспекти на производството, излишъка и условията за търговия с пресни и преработени цитрусови плодове;

като има предвид, че снабдяването на Общността с лимони, грейпфрут, портокали и мандарини продължава да върви в крак с търсенето на пазара на пресни плодови продукти за някои видове продукти; като има предвид, че през последните години производството на кlementини значително е нараснало, до степен на поява на излишъци; като има предвид, че сатсумите, които се заместват от кlementини на пазара на пресни плодови продукти, са също в излишък; като има предвид, че следователно е необходим режим за подкрепа на производителите, който да стимулира пласмента на съответните цитрусови плодове с оглед на преработването им на сок и на парчета;

като има предвид, че е подходящо тази система да се прилага посредством договори, сключени между преработвателите и организациите на производителите, с оглед осигуряване, на първо място, на редовни доставки за преработвателната промишленост, а на второ място, на ефективни проверки на продуктите, които да се доставят, и на това дали действително са били преработени от промишлеността; като има предвид, че системата следва да гарантира снабдяване на потребителите на разумни цени и качество;

¹ ОВ № С 191, 2.7.1996 г., стр. 7.

² ОВ С 277, 23.9.1996 г.

³ ОВ № С 212, 22.7.1996 г., стр. 88.

като има предвид, че тази нова система трябва да бъде в състояние да функционира с достатъчен брой организации на производители от самото начало; като има предвид, че за тази цел, “организации на производители, получили предварително признаване” по смисъла на настоящия регламент означава не само организациите на производители, посочени в член 14 от Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци⁴, но също и онези, упоменати в член 13 от този регламент;

като има предвид, че за насърчаване на производителите да предлагат своите продукти за преработване, а не за оттегляне, е необходимо да се вземат мерки за предоставяне на помощ на организациите на производители, които доставят цитрусови плодове на преработвателните промишлености; като има предвид, че е необходимо да се определят размери на помощта за преходен период от шест години, след който да станат фиксирана сума; като има предвид, че тези размери следва да се изчисляват на база на съотношението, съществуващо през 1995/96 г. между финансовата компенсация и минималната цена, и подлежат на ежегодно постепенно намаляване през преходния период, освен в случая на кlementини и сатсуми, с оглед постигане на общите цели на общата организация на пазара на пресни плодове; като има предвид, че в случая на грейпфрут, помощта, която следва да се прилага, е тази установена за лимоните;

като има предвид, че производството на цитрусови плодове се характеризира със структурни недостатъци по отношение на търговията, които се проявяват в прекомерно разпръснатото снабдяване; като има предвид, че отделните производители, които доставят всичките си цитрусови плодове за преработване чрез организации на производители, следователно трябва да отговарят на изискванията по режима, установен с настоящия регламент; като има предвид, че по тази причина и с оглед да се гарантира равно третиране в сектора за пресните продукти, е необходимо да се вземат мерки за намаляване размера на помощта; като има предвид, че поради същите структурни причини би било основателно да се разреши увеличаване на помощта за организации на производители, които сключват договор за повече от една година и по отношение на минималните количества;

като има предвид, че количествата, които могат да бъдат оттеглени от пазара, са ограничени с Регламент (ЕО) № 2200/96; като има предвид, че когато производството нараства, следва да се вземат мерки за предотвратяване на системното прибираване до преработването като алтернативен изход; като има предвид, че фиксирането на праг за преработване, чието надхвърляне, изчислено на базата на средно количество за три пазарни години, би довело до намаляване на помощта през текущата пазарна година, изглежда подходяща мярка за тази цел; като има предвид, че следва да се определят фиксирани пределни количества, на базата на средното количество, които се ползват от финансова компенсация по време на референтния период; като има предвид, че е необходимо да се създаде разпоредба за въвеждане на система на авансови

⁴ Виж стр. 1 от настоящия Официален вестник.

плащания, поради възможно намаляване на помощта в края на дадена пазарна година в резултат на надхвърляне на прага за преработване;

като има предвид, че разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2200/96 следва да се прилагат за сектора на преработените цитрусови плодове, с оглед да се избегне дублирането на правила и органи за контрол; като има предвид, че е необходимо също да се вземат мерки за налагане на глоби, за да се гарантира еднакво прилагане на новия режим в цялата Общност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Въвежда се режим за помощ на Общността за организации на производители, които доставят за преработване определени цитрусови плодове, добивани в Общността. Схемата обхваща:

- а) лимони, грейпфрут, портокали, мандарини и кlementини, преработени на сок;
- б) кlementини и сатсуми, преработени на парчета.

Член 2

1. Режимът, посочен в член 1, се основава на договори, сключени от една страна, между признати или временно допуснати по Регламент (ЕО) № 2200/96 организации на производители, и от друга страна, преработвателите или законно учредени асоциации или съюзи на преработвателите.

2. Такива договори се сключват преди определена дата и за минимално определен срок, в съответствие с процедурата, предвидена в член 45 от Регламент (ЕО) № 2200/96. Те трябва, *inter alia*, да уточняват количествата за които се отнасят, етапите на извършване на доставки за преработвателите и цените, които следва да се плащат на организациите на производителите, както и да посочват, че даден преработвател е длъжен да преработва продуктите, обхванати от договорите.

3. След сключването им договорите се изпращат на компетентните власти на заинтересованите държави-членки, отговарящи за извършване на проверки на количеството и качеството на:

- а) продукти, доставяни на преработвателите от организации на производители;
- б) действително преработените от доставените количества.

Член 3

1. Помощ се предоставя на организации на производители за количествата, доставени за преработване съгласно договорите, посочени в член 2.
2. Размерът на помощта е посочен в таблица 1 от приложението към настоящия регламент.

Въпреки това:

- а) когато договърът, упоменат в член 2, параграф 1, обхваща повече от една пазарна година и минимално количество цитрусови плодове, което следва да се определи в съответствие с процедурата, предвидена в член 45 от Регламент (ЕО) № 2200/96, размерът на помощта е този, посочен в таблица 2 от приложението по-долу;
 - б) за количества, доставени съгласно разпоредбите на член 4, размерът на помощта следва да бъде този, посочена в таблица 3 от приложението по-долу.
3. Без да се накърнява прилагането на член 5, държавите-членки следва да плащат помощта на организациите на производители, които кандидатстват за нея, веднага след като контролните власти на държавите-членки, в които се извършва преработването, установят, че продуктите, обхванати от договорите, са били доставени на преработвателната промишленост.

Размерът на помощта, получена от организациите на производители, се изплаща на техните членове.

4. Необходимо е да се приемат мерки в съответствие с процедурата, предвидена в член 45 от Регламент (ЕО) № 2200/96, за да се гарантира, че преработвателната промишленост спазва задължението си да преработва продуктите, доставени от организациите на производителите.

Член 4

1. Организациите на производители предават режима, установен в настоящия регламент, в полза на отделните производители, нечленуващи в такива организации, които се ангажират да търгуват чрез тях цялата си продукция от цитрусови плодове, предназначени за преработване, и които плащат доброволна вноска за покриване на извънредни разходи по управлението, понасяни от организацията, поради прилагане на настоящия параграф.

2. Когато се прилага параграф 1:

- а) размерът на помощта, получена от организацията на производители, се плаща на отделния заинтересован производител;

б) количествата, доставени от отделните производители не могат да се включват в многогодишните договори, посочени в член 3, параграф 2, буква а).

Член 5

1. Задължително се въвеждат пределни количества за преработване, от една страна, поотделно за лимони, грейпфрут и портокали, а от друга страна, за мандарини, кlementини и сатсуми взети заедно, както следва:

- лимони: 444 000 тона,
- грейпфрут: 6 000 тона,
- портокали: 1 189 000 тона,
- мандарини, кlementини и сатсуми: 320 000 тона.

2. Надхвърлянето на пределните количества за преработване за всяка пазарна година се оценява на базата на средното преработено количество, по схемата, въведена с настоящия регламент, за последните три пазарни години, включително текущата пазарна година.

3. В случай, че се установи надхвърляне в съответствие с параграф 2, помощта, фиксирана за текущата пазарна година за въпросните продукти, в съответствие с член 3, параграф 2, се намалява с 1% на транш надхвърлено количество.

Траншовете надхвърлено количество са равни на 1% от нивото на всяко пределно допустимо количество, посочено в параграф 1.

Член 6

За прилагането на настоящия регламент следва да се приемат подробни правила в съответствие с процедурата, предвидена в член 45 от Регламент (ЕО) № 2200/96, и по-специално, на система за авансови плащания, изплащане на помощта, мерки за контрол и санкции, пазарните години, минималните характеристики на суровините, доставяни за преработване и финансовите последици от надхвърляне на пределно допустимото количество.

Член 7

Разпоредбите на дял VI, свързани с националните проверки и тези на Общността, съдържащи се в Регламент (ЕО) № 2200/96, се прилагат по отношение на контрола на спазването на настоящия регламент.

Член 8

В случай, че са необходими мерки за улесняване на преминаването от предходния режим към този, установен с настоящия регламент, или за прилагане на механизмите, които не са отменени с настоящия регламент, тези мерки се приемат в съответствие с процедурата, предвидена в член 45 от Регламент (ЕО) № 2200/96.

Член 9

На базата на двугодишно функциониране, Комисията предава на Съвета отчет по прилагането на настоящия режим, при необходимост придружен с подходящи предложения.

Член 10

Мерките, предвидени в настоящия регламент, се считат за интервенция, предназначена да стабилизира селскостопанските пазари по смисъла на член 3 от Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета от 21 април 1970 г. относно финансирането на общата селскостопанска политика⁵. Те се финансират от секция “Гарантиране” на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА).

Член 11

Следните регламенти се отменят от датата на прилагане на настоящия регламент:

– Регламент (ЕИО) № 1035/77 на Съвета от 17 май 1977 г. относно определянето на специални мерки за насърчаване на търговията с преработени продукти от лимони⁶, и

– Регламент (ЕО) № 3119/93 на Съвета от 8 ноември 1993 г. относно определянето на специални мерки за насърчаване на преработването на определени цитрусови плодове⁷.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от пазарната 1997/98 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

⁵ ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1287/95 (ОВ L 125, 8.6.1995 г., стр. 1).

⁶ ОВ № L 125, 19.5.1977 г., стр. 3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1199/90 (ОВ № L 119, 11.5.1990 г., стр. 61).

⁷ ОВ № L 279, 12.11.1993 г., стр. 17.

Съставено в Люксембург на 28 октомври 1996 година.

За Съвета:
Председател
I. YATES

ПРИЛОЖЕНИЕ

Размери на помощ, упоменати в член 3, параграф 1

ТАБЛИЦА 1

(екю/100 кг нето)

	1997/98 пазарна година	1998/99 пазарна година	1999/2000 пазарна година	2000/01 пазарна година	2001/02 пазарна година	2002/03 и последващи пазарни години
Лимони	9,36	9,31	9,25	9,21	9,15	9,10
Грейпфрут	9,36	9,31	9,25	9,21	9,15	9,10
Портокали	10,03	9,98	9,94	9,89	9,85	9,80
Мандарини	11,31	10,86	10,42	9,98	9,54	9,10
Клементини	8,90	8,95	8,99	9,03	9,07	9,10
Сатсуми	7,34	7,69	8,04	8,40	8,75	9,10

ТАБЛИЦА 2

(екю/100 кг нето)

	1997/98 пазарна година	1998/99 пазарна година	1999/2000 пазарна година	2000/01 пазарна година	2001/02 пазарна година	2002/03 и последващи пазарни години
Лимони	10,76	10,70	10,64	10,59	10,52	10,47
Грейпфрут	10,76	10,71	10,64	10,59	10,52	10,47
Портокали	11,54	11,48	11,43	11,37	11,33	11,27
Мандарини	13,00	12,49	11,99	11,48	10,97	10,47
Клементини	10,26	10,30	10,34	10,38	10,42	10,47
Сатсуми	8,44	8,85	9,25	9,66	10,06	10,47

ТАБЛИЦА 3

(екю/100 кг нето)

	1997/98 пазарна година	1998/99 пазарна година	1999/2000 пазарна година	2000/01 пазарна година	2001/02 пазарна година	2002/03 и последващи пазарни години
Лимони	8,42	8,38	8,33	8,28	8,23	8,19
Грейпфрут	8,42	8,38	8,33	8,28	8,23	8,19
Портокали	9,03	8,98	8,95	8,90	8,86	8,82
Мандарини	10,17	9,78	9,38	8,98	8,59	8,19
Клементини	8,03	8,06	8,09	8,13	8,16	8,19
Сатсуми	6,61	6,92	7,24	7,56	7,88	8,19